



Thông báo này nhằm thông tin cho quý vị rằng, theo Nội Quy của UDW, được phê duyệt bởi các đại biểu chăm sóc tại gia và các đại biểu chăm sóc trẻ em gia đình đã được bầu tham dự Hội Nghị UDW hồi tháng 6 năm 2024, quy trình đề cử ứng cử viên vào các chức vụ sau đây hiện đang bắt đầu.

*Quý vị không bỏ phiếu vào lúc này. Quý vị sẽ đề cử hội viên chăm sóc để ghi tên vào Phiếu Bầu Chính Thức, lá phiếu sẽ được gửi đi vào ngày 28 tháng 2 năm 2025 hoặc trong khoảng thời gian đó.

CÁC VIÊN CHỨC CHÍNH THỨC CỦA UDW
CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
THƯ KÝ – THỦ QUỸ

THÀNH VIÊN BAN CHẤP HÀNH KHU VỰC*
CHỦ TỊCH KHU VỰC **
PHÓ CHỦ TỊCH KHU VỰC ***
THƯ KÝ GHI CHÉP BIÊN BẢN
2 ĐẠI DIỆN KHU VỰC

*Chăm Sóc Trẻ Em Khu Vực 8 có ba vùng: Bắc, Trung, và Nam.
 Mỗi vùng sẽ bầu 5 thành viên ban chấp hành này.

**Chủ tịch Khu Vực do mỗi khu vực bầu sẽ là thành viên Ban Chấp Hành UDW do được bầu vào chức vụ khu vực của họ.

***Đối với Khu Vực 1, 2, 3, 5, phó chủ tịch khu vực do mỗi khu vực bầu sẽ là thành viên Ban Chấp Hành UDW do được bầu vào chức vụ khu vực của họ.

****Nếu quý vị sinh sống ở khu vực có 2 vùng, quý vị chỉ có thể đề cử và bỏ phiếu cho đại diện của vùng mà quý vị đang sinh sống. Quý vị không thể đề cử và bỏ phiếu cho đại diện của vùng khác với khu vực của quý vị

**** Nếu quý vị vừa là nhân viên chăm sóc trong dịch vụ IHSS vừa là nhân viên giữ trẻ, quý vị chỉ có thể bỏ phiếu một lần cho Các Viên Chức Chính Thức và cho tất cả các chức vụ trong hai khu vực của quý vị.

ĐIỀU KIỆN ĐỀ ỨNG CỬ VÀO CHỨC VỤ CHÍNH THỨC, CHỨC VỤ KHU VỰC VÀ ĐẠI BIỂU HỘI NGHỊ AFSCME

A. Chức Vụ Chính Thức của Chủ Tịch, Phó Chủ Tịch Và Thư Ký-Thủ Quỹ: Nội Quy của UDW, Điều XI, Mục 4

Để đủ điều kiện ứng cử vào chức vụ UDW, hội viên phải có tiêu chuẩn tốt trong hai (2) năm ngay trước cuộc bầu cử và, nếu được thuê làm nhân viên chăm sóc tại gia, phải làm việc ít nhất 40 tiếng mỗi tháng trong ba (3) tháng trước cuộc bầu cử; tuy nhiên,



theo quy định, không có hội viên về hưu nào được phép làm ứng cử viên cho chức vụ này.

- Đóng lệ phí hàng tháng từ ngày 1 tháng 1 năm 2024 cho tới ngày 31 tháng 12 năm 2024
- Làm việc ít nhất 40 tiếng mỗi tháng trong ba (3) tháng trước cuộc bầu cử, nghĩa là tháng 12 năm 2024 và tháng 1 năm 2025 và tháng 2 năm 2025 (đối với các nhân viên chăm sóc tại gia)

VIÊN CHỨC KHU VỰC

Để đủ điều kiện ứng cử vào chức vụ khu vực, hội viên phải có tiêu chuẩn tốt đối với UDW và đối với khu vực mà hội viên muốn ứng cử vào chức vụ trong ít nhất một (1) năm ngay trước cuộc bầu cử. Một hội viên đủ điều kiện được phép ứng cử vào cả hai chức vụ cho UDW và cho khu vực trong cùng một cuộc bầu cử.

QUY TRÌNH ĐỀ CỬ:

- Để đủ điều kiện đề cử cho bất kỳ chức vụ nào trong danh sách trên, quý vị phải là hội viên đã ký đơn gia nhập nghiệp đoàn trước ngày 31 tháng 12 năm 2024 và đã đóng lệ phí cho tháng 12 năm 2024. Để đề cử một hội viên vào chức vụ khu vực, quý vị phải ở cùng khu vực với người mà quý vị đề cử. Để đề cử đại diện khu vực, quý vị phải sinh sống trong vùng với người đại diện mà quý vị đề cử.
- Xin vui lòng xem trang cuối của Thông Báo Về Quy Trình Đề Cử để biết bảng liệt kê các quận trong mỗi Khu Vực.
- Tất cả Sự Đề Cử sẽ được thực hiện bằng văn bản bằng cách sử dụng DUY NHẤT mẫu đơn kèm theo thông báo này.

Mẫu đơn đề cử phải được gửi qua thư điện tử, bưu điện, hay fax đến:

Thư điện tử: ElectionCommittee2025@udw.org

Bưu điện: Election Committee

4855 Seminole Ave

San Diego, CA 92115

Fax: 1-619-550-3105

Tự đem mẫu đơn đề cử tới sẽ không được chấp nhận.

Nếu quý vị thắc mắc, có thể gọi số 619-814-3326.

- Đơn đề cử phải được nhận qua fax, thư điện tử hay qua đường bưu điện trước 9 giờ sáng thứ Năm, ngày 23 tháng 1 năm 2025. Tất cả người được đề cử sẽ nhận thông báo bằng văn bản về tư cách đủ điều kiện của họ. Tất cả người được đề cử đủ điều kiện sẽ được đăng tải trên trang mạng của nghiệp đoàn (www.udw.org/election/) vào thứ Sáu, ngày 24 tháng 1 năm 2025.



Thông tin sau đây được yêu cầu trong đơn đề cử:

- Tên và họ của Người Được Đề Cử và Người Đề Cử (đối với Nhân viên Chăm Sóc Dịch Vụ IHSS, xin vui lòng viết tên giống y như trong phiếu lương của họ từ Tiểu Bang California)
- Chức vụ mà hội viên được đề cử.
- Số điện thoại của Người Được Đề Cử
- Tên Liên Danh của Người Được Đề Cử (nếu có)
- Số ID của người được đề cử và người đề cử (nếu biết và nếu có)

Cho phép Tự Đề Cử chính mình.

Bất cứ hội viên nào đều có thể xem hồ sơ đóng lệ phí của mình. Những câu hỏi về lệ phí phải được thực hiện bằng văn bản và gửi qua đường bưu điện đến Election Committee ở số 4855 Seminole Ave, San Diego, CA 92115, fax đến số 619-550-3105, hoặc gửi qua thư điện tử đến ElectionCommittee25@udw.org.

Hội viên nào được đề cử sẽ nhận thông báo bằng văn bản về tư cách đủ điều kiện ứng cử của họ. Đối với người được đề cử, sẽ nhận thêm hướng dẫn chi tiết về cuộc bầu cử gửi trong một thông báo riêng.

Nếu một hội viên đề cử cho nhiều chức vụ mà không chỉ định cho chức vụ nào, Ủy Ban Bầu Cử sẽ cho rằng hội viên đó đang tranh cử chức vụ đầu tiên mà họ được đề cử. Nếu chỉ có một người được đề cử cho một chức vụ mà không có đối thủ thì người được đề cử đó sẽ được tuyên bố đắc cử.

CHẤT VẤN VỀ TƯ CÁCH ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA NGƯỜI ĐƯỢC ĐỀ CỬ

Danh sách các ứng cử viên được đề cử sẽ được đăng tải trên trang mạng của nghiệp đoàn (www.udw.org) vào thứ Sáu, ngày 24 tháng 1 năm 2025. Bất kỳ hội viên hoặc người được đề cử nào cũng có thể chất vấn về tư cách hợp lệ của một người được đề cử. Bất kỳ chất vấn nào về tư cách hợp lệ của người được đề cử phải đệ trình bằng văn bản lên Ủy Ban Bầu Cử tại 4855 Seminole Ave, San Diego, CA 92115, fax tới 619-550-3105, hoặc gửi qua thư điện tử đến ElectionCommittee2025@udw.org.

- Thời hạn chót để nhận thư chất vấn về tư cách hợp lệ là 5 giờ chiều thứ Hai, ngày 3 tháng 2 năm 2025. Quyết định của Ủy Ban Bầu Cử liên quan đến tất cả thư chất vấn về tư cách hợp lệ sẽ là quyết định sau cùng.

Người được đề cử sẽ nhận thông báo về bất kỳ chất vấn nào vào thời điểm Ủy Ban Bầu Cử nhận được những thư này. Người được đề cử có thể phản hồi bằng văn bản bất kỳ chất vấn nào trước ngày 5 tháng 2 năm 2025: Election Committee tại 4855 Seminole Ave, San Diego, CA 92115, fax đến 1-619-550-3105, hoặc gửi qua thư điện tử đến ElectionCommittee2025@udw.org.



NHIỆM KỲ/LỄ NHÂM CHỨC

Ứng cử viên đắc cử trong cuộc bầu cử viên chức vào tháng 3 năm 2025 sẽ nhậm chức khi kết thúc thời hạn phản đối và khiếu nại. Tất cả các viên chức sẽ được bầu cho nhiệm kỳ ba năm.

BẦU CỬ

Cuộc bầu cử này sẽ được tiến hành chủ yếu qua hình thức điện tử. Quý vị sẽ nhận được một thư điện tử trong đó có một đường dẫn duy nhất đặc biệt để bỏ phiếu trên mạng. Nếu quý vị muốn yêu cầu lá phiếu bằng giấy gửi qua đường bưu điện đến nhà quý vị, xin vui lòng liên hệ:

udw@electionbuddy.com.

Hạn chót để yêu cầu lá phiếu bằng giấy là 5 giờ chiều thứ Hai, ngày 17 tháng 2 năm 2025. Lá phiếu sẽ được gửi qua thư điện tử hoặc qua đường bưu điện vào thứ Sáu, ngày 28 tháng 2 năm 2025, cho tất cả các hội viên đạt tiêu chuẩn tốt. Tất cả các hội viên đã ký đơn gia nhập nghiệp đoàn trước thứ Sáu, ngày 31 tháng 1 năm 2025, và đóng lệ phí trong tháng 1 năm 2025, sẽ đủ điều kiện bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này. Lá phiếu bằng giấy sẽ được thu tại bưu điện tọa lạc ở số 6401 El Cajon Blvd, San Diego, CA 92115 vào khoảng 11 giờ sáng thứ Hai, ngày 31 tháng 3 năm 2025, và chuyển qua địa chỉ 4855 Seminole Ave, San Diego, CA 92115 để kiểm phiếu.

Ngày cuối cùng để yêu cầu lá phiếu bằng giấy hay lá phiếu điện tử nếu quý vị chưa nhận được là ngày 10 tháng 3 năm 2025.

Mỗi ứng cử viên có thể nộp tiểu sử của họ để được đăng tải trên trang mạng www.udw.org/election/. Mỗi ứng cử viên cũng có quyền chỉ định một Quan Sát Viên Chính Thức mà người này có thể có mặt tại bưu điện cũng như địa điểm kiểm phiếu ở San Diego. Họ cũng có thể quan sát cuộc kiểm phiếu điện tử qua zoom. Phiếu bầu điện tử cũng sẽ được kiểm vào ngày 31 tháng 3 năm 2025. Không ứng cử viên nào được phép có mặt trong lúc kiểm phiếu, và không ứng cử viên nào có thể làm quan sát viên. Kết quả bầu cử sẽ được đăng tải trên trang mạng của nghiệp đoàn (www.udw.org/election/) trước ngày 3 tháng 4 năm 2025.

PHẢN ĐỐI CUỘC BẦU CỬ

Bất kỳ hội viên nào đạt tiêu chuẩn tốt đều có thể phản đối cuộc bầu cử được tiến hành vì lý do hợp lý. Tất cả những sự phản đối sẽ được đệ trình lên Ủy Ban Bầu Cử trước 9 giờ sáng thứ Năm, ngày 10 tháng 4 năm 2025, bằng văn bản và gửi trực tiếp qua đường bưu điện đến: Election Committee tại 4855 Seminole Ave, San Diego, CA 92115, fax đến 1-619-550-3105 hay gửi thư điện tử đến ElectionCommittee2025@udw.org.



Quyết định của Ủy Ban Bầu Cử liên quan đến tất cả thư chất vấn về tư cách hợp lệ sẽ là quyết định sau cùng.

CUỘC BẦU CỬ QUYẾT ĐỊNH CHUNG CUỘC

Nếu không có ứng cử viên nào nhận được đa số phiếu cho các chức vụ này, sẽ tổ chức một cuộc bầu cử quyết định chung cuộc cho chức vụ đó. Phiếu bầu cho cuộc bầu cử quyết định chung cuộc sẽ được gửi qua thư điện tử hay qua đường bưu điện vào thứ Ba, ngày 15 tháng 4 năm 2025, và sẽ được kiểm phiếu vào thứ Năm, ngày 15 tháng 5 năm 2025. Thông tin bầu cử sẽ được đăng tải liên tục trên trang mạng của nghiệp đoàn tại www.udw.org/election/

Các Khu Vực và Vùng của UDW:

Khu Vực của UDW:	Quận và Vùng (nếu phù hợp):
Khu Vực 1 IHSS	San Diego
Khu Vực 2 IHSS	Orange
Khu Vực 3 IHSS	Riverside
Khu Vực 4 IHSS	Vùng 1: Alpine, Stanislaus, Tuolumne Vùng 2: Madera, Mariposa, Merced, Mono
Khu Vực 5 IHSS	Vùng 1: Kern Vùng 2: San Luis Obispo, Santa Barbara
Khu Vực 6 IHSS	Vùng 1: El Dorado, Nevada, Placer Vùng 2: Butte, Plumas, Sierra, Sutter
Khu Vực 7 IHSS	Imperial
Khu Vực 8 - Chăm Sóc Trẻ Em ở Bắc (Miền Bắc)	Vùng 1: Các quận ở vùng vịnh Bay Area: Colusa, Contra Costa, Glenn, Lake, Marin, Mendocino, Napa, San Francisco, San Mateo, Solano, Sonoma, Yolo; và Vùng 2: Các quận phía bắc: Butte, Del Norte, El Dorado, Humbolt, Lassen, Modoc, Nevada, Placer, Plumas, Sacramento, Shasta, Siskiyou, Sutter, Tehama, Trinity, Yuba
Địa Hạt 8 - Chăm Sóc Trẻ Em ở Trung (Miền Trung)	Vùng 1: Inyo, Merced, Mono, Stanislaus; Vùng 2: San Luis Obispo, Santa Barbara, Ventura
Địa Hạt 8 - Chăm Sóc Trẻ Em ở Nam (Miền Nam)	Vùng 1: Imperial, San Diego Vùng 2: Orange, Riverside



*Chăm Sóc Trẻ Em Khu Vực 8 có ba vùng: Bắc, Trung, và Nam. Mỗi vùng sẽ bầu 5 thành viên ban chấp hành này.

**Chủ tịch Khu Vực do mỗi khu vực bầu sẽ là thành viên Ban Chấp Hành UDW do được bầu vào chức vụ khu vực của họ.

***Đối với Khu Vực 1, 2, 3, 5, phó chủ tịch khu vực do mỗi khu vực bầu sẽ là thành viên Ban Chấp Hành UDW do được bầu vào chức vụ khu vực của họ.

****Nếu quý vị sinh sống ở khu vực có 2 vùng, quý vị chỉ có thể đề cử và bỏ phiếu cho đại diện của vùng mà quý vị đang sinh sống. Quý vị không thể đề cử và bỏ phiếu cho đại diện của vùng khác với khu vực của quý vị.